

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **28.08.2026**Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
 A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
 F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

BUCHHALTUNG - Schneeräumungsdienst im Winter 2025/2026 - Liquidierung der anteiligen Kosten an die Eigenverwaltungen B.N.R. Außerprags

CONTABILITÀ - CIG: Servizio sgombero neve nell'inverno 2025/2026 - liquidazione dei costi di competenza alla Amministrazione separata B.U.C. Braies di Fuori

☒ unverzüglich vollstreckbar
 immediatamente esecutivo

Betreff: BUCHHALTUNG -
Schneeräumdienst im Winter 2025/2026
- Liquidierung der anteiligen Kosten an die
Eigenverwaltungen B.N.R. Außerprags

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, von Seiten der Gemeinde für eine reibungslose Abwicklung des Schneeräumdienstes auf sämtlichen (nicht der Autonomen Provinz Bozen unterstehenden) öffentlichen Straßen des Gemeindegebietes von Prags Sorge zu tragen, um den ungehinderten Personen- und Waren-verkehr im gesamten Gemeindegebiet zu gewährleisten;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 50/R/2025 vom 29.09.2025 der Abschluss einer Vereinbarung mit den Fraktionen Außerprags und Innerprags für die koordinierte Abwicklung des Schneeräumdienstes für die Wintermonate 2025/2026 bis 2029/2030 genehmigt wurde;

- dass auf der Grundlage dieser Vereinbarung die Fraktion Außerprags die Kosten für den Schneeräumdienst im Winter 2025/2026 in Rechnung gestellt hat.

Festgestellt, dass die Eigenverwaltungen B.N.R. Außerprags, B.N.R. Innerprags und die Gemeinde Prags gemeinsam den Ankauf eines geeigneten Schneeräumungsfahrzeug finanziert haben;

- dass die Eigenverwaltungen B.N.R. Außerprags und B.N.R. Innerprags, mit der Gemeinde Prags die Vorgehensweise bei der Aufteilung der Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Schneeräumungsfahrzeuges, für das eingesetzte Personal und den Treibstoff, sowie der Einnahmen für die Schneeräumung auf Auftrag von Privaten vereinbart haben.

Festgehalten, dass die Ausführung der Schneeräumung in der oben beschriebenen Form für die Gemeindeverwaltung zweckmäßig und vorteilhaft ist;

- dass es zweckmäßig ist, die Abrechnung für den Schneeräumdienst 2025/2026 zu genehmigen und der Fraktion Außerprags die anteiligen Spesen über 13.237,00 Euro (zuzüglich MwSt.) zu liquidieren.

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: RhU9Iz+WR+b/QOLVkJ9HQQHclm-Zx7aKvjtyC8C0IF/0M=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: +exaqKgVdAO/Xcsfg1S0PIJS-KQ37BSqBnHV2LDr6B/A=

Oggetto: CONTABILITÀ - CIG: Servizio
sgombero neve nell'inverno 2025/2026 -
liquidazione dei costi di competenza alla
Amministrazione separata B.U.C. Braies di
Fuori

Premesso che al fine di garantire il normale transito di macchine e di persone è necessario provvedere da parte del Comune a regolare lo svolgimento del servizio di sgombero della neve su tutte le strade pubbliche nel territorio comunale di Braies, ad eccezione delle strade la quale manutenzione è stata assunta dalla Provincia Autonoma di Bolzano;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 50/R/2025 del 29/09/2025 è stata approvata la stipula di un accordo con le frazioni di Braies di Fuori e Braies di Dentro per la coordinazione nella gestione del servizio di sgombero neve durante l'inverno per le stagioni 2025/2026 fino 2029/2030;

- che sulla base di tale accordo la frazione di Braies di Fuori ha fatturato i costi per il servizio di sgombero neve relativo all'inverno 2025/2026.

Constatato che le Amministrazioni separate B.U.C. Braies di Fuori e Braies di Dentro e il Comune di Braies hanno finanziato insieme l'acquisto di un veicolo spazzaneve;

- che le Amministrazioni separate B.U.C. Braies di Fuori e Braies di Dentro hanno concordato con il Comune di Braies le modalità di suddivisione delle spese per la manutenzione ordinaria del veicolo spazzaneve, per il personale e per il carburante, nonché delle entrate per lo sgombero neve effettuato per conto di privati.

Ritenuto che l'esecuzione dello sgombero neve nella forma sopra descritta è opportuna e vantaggiosa per l'amministrazione comunale;

- che è opportuno approvare il rendiconto relativo al servizio di sgombero neve per l'inverno 2025/2026 e di liquidare alla frazione di Braies di Fuori le spese di competenza nell'importo di Euro 13.237,00 (più IVA).

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: RhU9Iz+WR+b/QOLVkJ9HQQHclmZx7aKvjtyC8C0IF/0M=

- parere contabile con l'impronta digitale: +exaqKgVdAO/Xcsfg1S0PIJSKQ37BSqBnHV2LDr6B/A=

Aufgrund

- das einheitliche Strategiedokument
- den Haushaltsvoranschlag 2026 und in das entsprechende Investitionsprogramm
- die Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2
- die geltende Satzung der Gemeinde i.g.F.

Visto

- il documento unico di programmazione
- il bilancio preventivo 2026 ed il relativo programma d'investimento
- il regolamento comunale di contabilità n.t.v.
- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1993, n. 17
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2
- lo Statuto del Comune n.t.v.

BESCHLIESST

der Gemeindevausschuss
einstimmig

La Giunta Comunale

DELIBERA

unanimemente

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die anteiligen Spesen für den Schneeräumungsdienst 2025/2026 an die Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte - Fraktion Außerprags, Steuernummer 00166730218, zu genehmigen und zu liquidieren;
2. die entsprechende Ausgabe von 16.149,14 Euro (inklusive 22% MwSt.) wird wie folgt angelastet:

1. di approvare e liquidare all'Amministrazione separata dei beni di uso civico - Frazione di Braies di Fuori, codice fiscale n. 00166730218, per i motivi esposti nelle premesse le spese di competenza per lo sgombero neve nell'inverno 2025/2026;
2. di imputare la spesa di Euro 16.149,14 (22 % IVA inclusa) viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo
391/2026	2026	10051.03.21500	100500

3. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
4. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
5. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

3. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
4. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..
5. Di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom
01.09.2026 bis 11.09.2026 auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies
dal 01.09.2026 al 11.09.2026.